

ОНОМАСИОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ГЛАГОЛОВ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ПРОЯВЛЕНИЯ ЧЕЛОВЕКА

А. Г. ПАПИКЯН

Расчленение представлений человека о многообразии реальной (материальной и психической) действительности и элементов его собственно-исторического опыта происходит путем выделения и обозначения повторяющихся, т. е. общих для данного коллектива представлений.

«Выделение повторяющихся элементов представлений само по себе, вне знаковой системы невозможно. Если представления разграничиваются без помощи языка, то повторяющиеся элементы представлений разграничиваются с помощью языка, который в этом случае осуществляет свою вторую функцию—номинативную»¹.

Предметом обозначения языковыми средствами являются не только вещи, явления реальной действительности, но и так называемые «кваликативные сферы познавательной деятельности человека, в которых наиболее ярко проявляется избирательная заинтересованность человека»². Следовательно, и эмоции, и различные оценки являются также одной из форм отражения действительности, а эмоциональное проникает во все сферы практической и умственной деятельности человека.

«Положение о языке как о действительном сознании дает возможность полагать, что в языковой системе реальная действительность отражается в таких формах, которые соотносятся как с логическим, так и с чувственным познанием мира. Таким образом, и оценка, и эмоции, и воля, и чувства находят закономерное выражение в языковой системе как осознанные факты эмоциональных переживаний, оценок и т. п.—в такой же степени, как и прочие объекты, включенные в сферу психической жизни человека»³.

Объектом своего исследования мы избрали эмотивные глаголы, обозначающие своим номинативным значением не предметную и умственную сферы человека, а его эмоции, чувства, которые возникают как результат оценочно-кваликативной сферы его познавательной деятельности.

В силу этого представляется необходимым кратко остановиться на психо-физиологических и социальных свойствах эмоций; а также на формах и особенностях их отражения в номинативных единицах языка.

Естественно, при описании сферы эмоционального проявления человека нас интересует не столько содержание и формы проявления различных эмоций, хотя это тоже небезинтересно, сколько средства и способы их обозначения в языке.

«Активно воздействуя на внешнюю среду и познавая ее, человек в то же время субъективно переживает свое отношение к предметам и явлениям реального мира»⁴.

Это отношение к окружающей действительности проявляется у человека в различных интересах, устремлениях, оценках, в различных чувствах—удовольст-

¹ А. В. Мартынов. Семасиологические основы информатики. М., 1966, с. 13.

² Языковая номинация. Общие вопросы. М., 1977, с. 28.

³ Там же, с. 27.

⁴ П. М. Якобсон. Психология чувств. М., 1958, с. 23.

вни, радости и т. п., которые в каждом конкретном языке получают свое наименование.

«Основное в чувстве—это то эмоциональное отношение, которое установилось у человека к определенному предмету или кругу явлений. Чувство всегда направлено на тот или другой объект действительности»,—отмечает П. М. Якобсон⁵.

Следовательно, предметом обозначения эмотивными глаголами являются не конкретные действия человека, а его отношение к реальной действительности, что не может не найти отражения в семантике соответствующих наименований.

Поэтому основной содержательной характеристикой обозначаемых глаголами разных видов эмоционального проявления является субъектно-объектная направленность эмоционального отношения, воздействия или восприятия эмоций.

В научной литературе по психологии принято выделять две основные сферы чувств человека—низшие и высшие.

К первым относятся биологически детерминированные чувства, т. е. потребности человека в продлении своего рода (голод, жажда и т. п.), в сферу высших зачисляются социально детерминированные чувства, т. е. отношения личности к реальной действительности (страх, удовольствие и т. п.).

Эти вторые, в свою очередь, как своеобразные формы отражения действительности могут быть двух видов:

1) формирующиеся через ощущения—чувственные (элементарные психические процессы) и 2) требующие определенного их осмысления—интеллектуальные (эстетические, нравственные, религиозные, логические).

Общеизвестно, что чувственный и рациональный аспекты человеческого познания находятся в тесной взаимосвязи и взаимозависимости, поэтому данное разграничение, как оно находит отражение в семантике номинативных единиц, условно.

Напротив, обозначая многообразные формы взаимодействия «чувственного и рационального язык содержит немалое количество наименований эмоций, в которых чувственное и интеллектуальное взаимосвязаны и нередко совмещены в содержании одного слова. Так, например, семантика глаголов *puzzle*, *perplex*, *bewildered*, выражающих понятие «поставить в тупик, озадачить, привести в замешательство», основано на двух понятийных (семантических) признаках:

1. чувственного начала—факт воздействия на нервную систему с нарушением психического состояния;

2. интеллектуального осмысления данного воздействия с целью поиска восстановления этого равновесия.

Таким образом, по форме познавательной эмоциональной деятельности эмоции могут иметь чувственную, чувственно-интеллектуальную и чисто интеллектуальную основу.

Создание определенной метаязыковой системы понятий, способной более или менее адекватно описать эмоциональную сферу человека, требует, прежде всего, определения основных терминов-понятий «чувство», «эмоция», «настроение», обозначающих разные формы эмоционального самоуправления человека.

Термин «чувство» употребляется в двух смыслах:

1) как реакция человека (сравните русские выражения «вспыхнуло чувство», «загорелся чувством»);

2) как устойчивое психическое состояние человека.

Термин «чувство» указывает на два вида эмоций: непосредственные переживания и опосредственные временем и человеческим опытом эмоции.

И. В. Симонов разграничивает также эмоции на эмоциональные реакции («конкретные взаимодействия») и на устойчивые эмоции («дистанционные действия»), другими словами, на обобщенные, недифференцированные и конкретные, дифференцированные эмоции.

Чувство, эмоциональная жизнь есть своеобразная форма отражения действительности, в которой выражается субъективное отношение человека к миру.

Автор думает, что термином «эмоция» обозначается иногда проявление чувства в данный момент. Аффект—«это резко выраженная, стремительно развивающаяся эмоция».

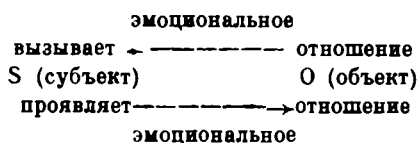
⁵ Там же, с. 24.

Понятие «настроение» определяется как «эмоциональное самочувствие человека».

Реальные отношения, существующие между субъектом и объектом эмоционального проявления, находят преломление в логике их отношений и формируют в системе номинаций различные категории глаголов, отражающих в своей семантике субъектную или объектную направленность эмоций, а часто ту и другую одновременно.

1. При эмоциональном отношении субъекта и объекта, первым, естественно, может быть только лицо, объектом, относительно которого проявляется данное эмоциональное отношение, может быть, лицо, нелицо (животное), предмет, событие, явления природы и т. п.

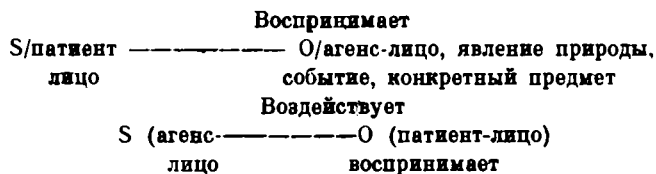
Схема логических отношений может быть условно изображена следующим образом.



Автор считает, что глаголы, обозначающие этот вид эмоционального проявления, можно назвать глаголами эмоционального отношения.

II. При эмоциональном проявлении воздействия со стороны субъекта (лица) и воспринимаемая со стороны объекта наблюдается двойная логическая связь, где объект (пациент), воспринимающий воздействие, может стать и становится агентом, воздействующим на субъект.

Изобразим эту условно следующей схемой:



Этот вид эмоционального проявления разной (объектной или субъектной) направленности может быть обозначен разными лексемами, а часто выражен одной лексемой.

Расхождение субъекта и объекта как категорий предметного—логического ряда с языковыми, в частности синтаксическими, может быть продемонстрировано следующими параметрами: Это его радует (его-пациент), он радует меня (он—агенси); It pleases him (Him —пациент) и He pleases his mother (He—агенси) реверсивные действия).

Гораздо реже фиксируются номинативными глагольными единицами эмоциональное состояние субъекта. Глаголы, обозначающие эмоциональное состояние лица, как носителя этого свойства в исследуемой семантической сфере, немногочисленны. Например, rejoice—ликовать.

Автор думает, что, помимо характеристики эмоционального проявления по его субъектно-объектной направленности, эмоции могут иметь и имеют собственно-физиологические параметры (природные) и как результат осмысления—оценочные. Собственно-физиологические свойства эмоций могут быть измерены, прежде всего, с точки зрения 1) их динамики: устойчивость, продолжительность, прерывистость, фазовость протекания эмоций и их сменяемость; 2) силы интенсивности переживания, т. е. характеристики качества эмоций; 3) источника возникновения эмоций—темицированного в психологии как направленность эмоций: предметные, ситуационные, личностные; наконец 4) эмоциональной окраски переживания, которая может быть положительной или отрицательной; сравните психологические термины: отрицательный/положительный тонус эмоции.

Мы можем прийти к выводу, что параметры эмоций бывают двух видов—социальная оценка и индивидуальная оценка; социальная оценка в свою очередь представлена двумя разновидностями, моральная оценка, соответствующая нормам, идеалам данного общества, коллектива, и прагматическая, удовлетворяющая или неудовлетворяющая его потребности. Индивидуальная оценка детерминирована степенью осознанности личностью адекватности/неадекватности факта основным установкам личности или внешней ситуации и глубиной переживания, т. е. характеристикой переживания, т. е. характеристикой значимости чувства для личности.

Итак, наиболее важными, релевантными для описания языковых единиц онтологическими характеристиками эмоций являются следующие:

I. Субъектно-объектная направленность эмоционального проявления.

1. Эмоциональное отношение субъекта к объекту;
2. Эмоциональное воздействие субъекта на объект;
3. Эмоциональное восприятие субъекта объектом;
4. Эмоциональное состояние субъекта;

II. Форма проявления эмоций;

- а) устойчивое чувство, проявляющееся в эмоциональном отношении;
- б) эмоциональная реакция, т. е. форма обычного эмоционального восприятия;
- в) аффект—сильная мгновенная эмоциональная реакция, т. е. форма необычного эмоционального восприятия;
- г) эмоциональное настроение (самочувствие), характеризующее состояние субъекта.

III. Количественная характеристика эмоционального проявления (градация, степень интенсивности эмоций).

IV. Качественная характеристика эмоционального проявления.

1) Источник порождения эмоции, которым может быть лицо, живое существо, предмет, явление, ситуация.

2) Индивидуальная и социальная установка на объект, вызывающий эмоции, т. е. моральная и прагматическая оценка воспринимаемого.

3) Глубина переживания эмоций субъектом, т. е. характеристика значимости чувства для личности;

4) Эмоциональный тонус—положительная (отрицательная окраска переживания).

V. Виды чувств, вызываемые в результате эмоционального воздействия «любовь», «ненависть», «удивление», «страх», «замешательство» и т. п.

VI. Психо-физиологические явления и двигательно-моторные реакции, сопутствующие вызванной эмоции.

VII. По характеру познавательно-эмоциональной деятельности (уровень обобщения) эмоции могут иметь чувственную, чувственно-интеллектуальную, сугубо интеллектуальную основу.

На основе разграничения положительных и отрицательных сфер, индивидуально или социально оценочных и природных (онтологических) категорий эмоциональной деятельности человека и выделения языковых средств, их обозначающих, автор считает, что можно смоделировать как семантическое пространство, так и корпус глагольных наименований, составляющих нашего изучения.

Итак, семантическое пространство «эмоциональное проявление человека» представлено двумя видами эмоциональных категорий—оценочными и природными.

1) Эмоциональные категории оценочного характера представляют собой социально-отработанные нравственные и этические нормы, а также индивидуальные установки относительно любых предметов, поступков и т. п.

Нужно отметить, что этот разряд оценочных категорий обозначается в языке глаголами эмоционального отношения.

Автор считает, что выделенные для изучения пять категорий (правильнее было бы назвать областями эмоционального отношения) подпадают как под сферу положительных, так и отрицательных чувств.

Сфера положительных
чувств

Сфера отрицательных
чувств

Область расположения эмоционального отношения—уважение и прощение	(Like) (Regard) (Apology)	неприязнь неуважение	(dislike) (disregard)
--	---------------------------------	-------------------------	--------------------------

Можно установить, что упомянутые выше пять эмоциональных категорий (или областей эмоционального отношения) представлены, в свою очередь, конкретными эмоциями, которые мы условно назовем эмоциональными субкатегориями.

Эмоциональные категории природного свойства выражают собой разпой силы эмоциональное воздействие и соответствующее ему разпой степени интенсивности восприятия (эмоциональная реакция, аффект).

К числу категорий природного свойства, избранных для изучения, относятся следующие:

1. Удовольствие— (Satisfaction)
2. Удивление— (Wonder)
3. Смущение— (Confusion)
4. Раздражение— (Irritation)

В отличие от категорий оценочного характера, которые по этическим, моральным установкам и парадигматическим целям четко разделяются на сферу положительных и отрицательных эмоций, области эмоционального воздействия и восприятия могут носить как отрицательный, так и положительный тонус.

Ա. Գ. ՊԱՊԻԿՅԱՆ—Մարդու զգացմունքային դրսևորումների իմաստարանական տարածքը նշող բայերի օճումասիտոգիական վերլուծություն.—Գնահատումը, էմոցիան, կամքը և զգացումները իրենց արտահայտությունն են գտնում լեզվի համակարգում և որպես գիտակցված զգացմունքային փաստեր, գնահատականներ ընդգրկում են նաև մարդու հոգեկան աշխարհին վերաբերող այլ ոլորտները:

Էմոտիվ բայերը արտահայտում են ոչ թե կոնկրետ գործողություններ, այլ նրանց վերաբերմունքը իրականությանն և կատմամբ, որը չի կարող իր արտահայտությունը չգտնել համապատասխան իմաստային անվանումներում: